



Date: October 09, 2020

To: Residents, Families and Friends of Edmonton Chinatown Care Centre

RE: Covid-19 update

October 09, 2020 update

I am pleased to inform you that ECCC remains COVID-19 free. All residents and staff test results have been received and all are negative. Once again, I want to acknowledge and thank the entire staff and our housekeeping partners for their diligent work in following all of guidance from the Chief Medical Officer of Health. This is clearly helping us control the risk that we will continue to have to live with for the foreseeable future. We are not quite yet able to resume normal operations, with the key one being a resumption of visitation and are hoping by next Tuesday we will be able to welcome you back.

I also want to let you know that we had a follow-up audit from Alberta Health Services this week and once again they were very pleased with all of our practices noting that the recommendations from their audit two weeks ago were successfully implemented. They have also urged us to be even more diligent around our first line of defense with COVID-19 which is to properly wear our masks, practice good hand hygiene, social distancing, and monitor our own health. As we get ready to welcome you back to the care centre, we are also asking that you too continue to follow these practices closely. It is clear that these simple steps have helped us fend off two occurrences of COVID-19 in our building.

On behalf of the staff at ECCC, we wish to thank you for your support and wish you a happy thanksgiving.

Truman Severson, Executive Director
Chinatown Multi-Level Care Foundation



2020 年 10 月 09 日

致：點城華埠護理中心之家人及朋友

關於：新冠疫情更新

新冠疫情更新

我很高兴地通知各位，华埠护理中心至今没有新冠病毒。所有住客和工作人员的新冠测试结果都已收到，全部为阴性无感染。我要再次感谢全体员工和我们的保洁业务伙伴，你们严格遵循了所有的首席卫生医疗官的疫情防控指示。这显然帮助我们控制住了在可预见的未来将持续存在的风险。我们还没有完全能够恢复正常运行，最关键住客探视项目还没回复。希望到下周二，我们将能够欢迎各位回来。

我还想让各位知道，本周艾伯塔省卫生服务部门对我们进行了后续审计，他们再次对我们所有的做法表示非常满意，指出两周前审计提出的建议已经成功实施。他们还敦促我们更加谨慎地防御好新冠的第一道防线，即正确佩戴口罩，正确洗手，保持社交距离，并监测我们自己的健康。我们准备欢迎您回到护理中心的同时，我们也要求您继续保持这些做法。很明显，这些简单的步骤已经两次帮助我们吧新冠病毒防御在大楼外。

我们谨代表 ECCC 的工作人员，感谢您的支持，并祝您感恩节快乐。

史民生先生

華埠耆英療養院基金會執行總監